

## INFORME DE ÚLTIMA HORA #146 – Respuesta y Recuperación de COVID-19

Lo siguiente es información sobre la respuesta de la ciudad de San José para frenar y reducir la propagación del COVID-19 y apoyar a nuestras comunidades de mayor riesgo.

### FUENTE:

Ciudad de San José  
Centro de Operaciones de Emergencia

### Contacto:

Carolina Camarena/Colin Heyne, Línea de Medios de la Ciudad de San José: 408-535-7777  
Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de San José: 3-1-1 o 408-535-3500

### Correo Electrónico:

Noticias/Medios: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

Residentes: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

Empresas: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

Organizaciones Sin Fines de Lucro: [covid19sicbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sicbo@sanjoseca.gov)

**FECHA/HORA DEL INFORME: 3 de Febrero de 2021, 2:00 PM**

**Información actualizada del Administrador de la Ciudad al Consejo:** El Administrador de la Ciudad Dave Sykes presentó [información actualizada al Consejo Municipal durante el punto 3.1](#) ayer, 2 de Febrero, con respecto a la respuesta de la Ciudad al COVID-19. Dave y funcionarios del Centro de Operaciones de Emergencia (EOC) proporcionaron información sobre el estado de distribución de la vacuna, vivienda para residentes vulnerables, futuros fondos federales en respuesta al COVID-19, y la respuesta de la Ciudad a la tormenta de la semana pasada. La reunión completa del Consejo Municipal se puede ver en [el Canal de YouTube de la Ciudad](#).

**Información actualizada sobre los Servicios y/u Operaciones de la Ciudad de San José**

- **Orden Federal de Mascarillas de EE. UU:** En un esfuerzo por ayudar a frenar la propagación de COVID-19, a partir del 2 de Febrero de 2021, los [Centros para el Control y Prevención de Enfermedades \(CDC\)](#) implementaron suministros de la Orden Ejecutiva del Presidente Biden sobre "Promoción de la seguridad de COVID-19 en Viajes Nacionales e Internacionales." La orden requiere que los viajeros usen mascarillas en aeropuertos, puntos de pruebas del aeropuerto, centros de transporte, y en todos los sistemas de transporte público y comercial del país. Este requisito se mantendrá en vigencia hasta el 11 de Mayo de 2021.
- **Nuevo Programa Perdona Deudas en Facturas de Electricidad:** El Plan de Gestión de Morosidad (AMP) es un nuevo programa estatal, administrado por PG&E, que ofrece un plan de pagos para ayudar a los clientes residenciales que califiquen – incluyendo los clientes de San José Clean Energy – a reducir la deuda contraída en sus facturas de electricidad hasta \$8,000. Para calificar, debe estar inscrito en los programas de asistencia financiera [CARE o FERA](#), adeudar por lo menos \$500 en sus facturas de gas y electricidad, y tener más de 90 días de retraso. También debe ser cliente de PG&E durante al menos seis meses y haber realizado por lo menos un pago a tiempo antes de inscribirse. Los Clientes deben hacer 12 pagos mensuales a tiempo para perdonar el monto de su deuda elegible. Para más información, visite [www.sanjosecleanenergy.org/discount-programs](http://www.sanjosecleanenergy.org/discount-programs). Para inscribirse, llame al Servicio al Cliente de PG&E al 1-800-743-5000 o visite [www.pge.com/amp](http://www.pge.com/amp).
- **Taller de Subvenciones para Pequeños Negocios:** El 4 de Febrero a la 1 p.m., la Ciudad de San José, la Mayoría de Pequeños Negocios, y el Centro de Desarrollo de Pequeños Negocios organizarán un taller para discutir las subvenciones disponibles de hasta \$25,000 del Programa de Subvenciones de Ayuda de COVID-19 para Pequeños Negocios de California. Las solicitudes serán aceptadas desde ahora hasta el 8 de Febrero. Averigüe acerca de los requisitos de elegibilidad y más: <https://app.livestorm.co/small-business-majority/r2-3>. Más información sobre el programa en: <https://careliefgrant.com/>.
- **El Tercer Socio de Pruebas Comienza las Pruebas de COVID-19 en el Aeropuerto:** El Departamento de Salud de la Ciudad ha comenzado las operaciones de pruebas de COVID-19 en el Aeropuerto Internacional Mineta San José. El proveedor de urgencias se une a los socios de pruebas del Aeropuerto Carbon Health y Worksite Labs en la antigua Zona de Estacionamiento de Taxis en 2470 Airport Blvd. El Departamento de Salud de la Ciudad ofrece una prueba de viaje garantizada de 72 horas para los pasajeros de Southwest Airlines solo con cita previa. La información para el público está disponible en el sitio web del Departamento de Salud de la Ciudad en: <https://norcalcovid19testing.com/>. La información sobre pruebas y citas para Carbon Health y Worksite Labs está disponible en el sitio web del Aeropuerto: [www.flysanjose.com/coronavirus](http://www.flysanjose.com/coronavirus)
- **Solicitudes En Línea para Dispositivos de Punto de Acceso Wi-Fi:** A partir del Miércoles, 3 de Febrero, todos los titulares de tarjetas de la Biblioteca Pública de San José (SJPL) pueden solicitar y pedir prestado un dispositivo de punto de acceso de AT&T en línea visitando [sjpl.org/hotspot-members](http://sjpl.org/hotspot-members). Anteriormente, las solicitudes solo estaban disponibles llamando a una ubicación de Servicio Exprés de SJPL. El servicio

de préstamo de dispositivos de punto de acceso es parte de SJ Access, una iniciativa de toda la ciudad dirigida a combatir la brecha digital en la ciudad. Para informarse más acerca de SJ Access visite [sjpl.org/SJAccess](http://sjpl.org/SJAccess). Para solicitar su membresía gratuita de la biblioteca, diríjase a: [sjpl.org/membership](http://sjpl.org/membership).

- **Programa de Nutrición para Personas Mayores del Centro Comunitario Berryessa Aborda el Tráfico:** Desde el inicio de la pandemia por COVID-19, el Programa de Nutrición para Personas Mayores (SNP) del Departamento de Parques, Recreación y Servicios Vecinales de la Ciudad de San José ha sido un recurso vital, proporcionando comidas a una población vulnerable en el área del Centro Comunitario de Berryessa. Una oleada reciente de participación del SNP ha resultado en tráfico adicional y ha causado retrasos e inconvenientes a los residentes en esa área. Para servir mejor a los residentes que necesitan asistencia y ayudar a reducir los retrasos en el tráfico, el SNP anima a los participantes a que consideren visitar uno de los otros 13 Centros Comunitarios para recibir comidas si es posible. El carril de giro a la izquierda hacia el centro desde Berryessa Ave. en dirección oeste estará cerrado los días de distribución de alimentos aproximadamente de 10 a.m. a 2 p.m. Para más información sobre los 14 sitios del Programa de Nutrición para Personas Mayores, o para información general sobre programas de distribución de alimentos en nuestra comunidad, vaya a <https://bit.ly/SJFoodToolKit>.
- **Happy Hollow reabrirá el Miércoles, 10 de Febrero:** Con el regreso del Condado de Santa Clara al nivel morado, Happy Hollow Park & Zoo se complace en dar la bienvenida nuevamente a los invitados para caminar por el Zoológico a partir del Miércoles, 10 de Febrero. La entrada incluye un sendero al aire libre de ida a través de dos áreas del zoológico y un recorrido virtual que permite a los invitados aprender sobre los animales y la conservación de la vida silvestre mientras estiran las piernas de manera segura y pasan tiempo al aire libre. Todos los miembros e invitados deben hacer reservaciones programadas en línea y cada franja horaria tiene una capacidad limitada para permitir el distanciamiento físico entre unidades familiares. Para ayudar a mantener seguros a los invitados, animales y personal, se solicita a los visitantes que [lean las nuevas preguntas frecuentes del Zoológico](#) antes de hacer una reserva. Además de los límites de capacidad y la entrada a determinados horarios, todos los invitados y miembros del personal deben usar una mascarilla y participar en un examen de salud rápido al ingresar. Obtenga más información en [www.happyhollow.org](http://www.happyhollow.org).
- **Reuniones Adicionales Añadidas al Horario de Transmisión de TV del CivicCenter de la Ciudad de San José:** La Comisión para la Revisión de la Carta Orgánica y la Comisión de Delimitación de Distritos estarán disponibles a través del canal 26 de Comcast Cable, la [página de YouTube de la Ciudad](#), y la [página web de la Ciudad](#). Para ayudar a detener la propagación de COVID-19 y mantener a nuestra comunidad segura, la Ciudad de San José actualmente está llevando a cabo reuniones de juntas y comisiones y reuniones del Consejo Municipal virtualmente usando Zoom. Además, varios Departamentos de la Ciudad están actualmente organizando reuniones de proyecto comunitario virtualmente. Visite la página web [Participate and Watch Public Meetings](#) de la Ciudad para obtener más información.

## Pruebas, Rastreo, y Servicio de Apoyo de COVID-19

Si necesita una prueba de COVID-19, ¡No espere! Una alta tasa de pruebas ayuda a identificar y detener la propagación de casos de COVID-19, y es uno de los factores que está ayudando a que nuestro condado vuelva a abrir según las regulaciones del Estado. Algunos sitios de pruebas se enumeran a continuación, pero hay muchos más en todo el condado. Para un listado completo de los sitios de prueba de COVID-19 en el Condado de Santa Clara, vaya a [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) o llame al 2-1-1.

El Condado ofrece opciones de apoyo para las personas que dan positivo en la prueba o han estado en contacto con alguien que es positivo para COVID-19. Si necesita ayuda con alimentos, facturas, o un lugar para quedarse mientras esté aislado o en cuarentena, por favor llame al 408-808-7770 para enterarse de los servicios de apoyo del Condado de Santa Clara.

- **Sitios de Prueba Dentro de Autobuses Móviles:** Pruebas con cita previa, pero es posible que haya disponibilidad si el espacio lo permite. Es necesaria la inscripción para obtener una identificación de paciente para esta prueba de autobús móvil y puede hacerse en línea en [lhi.care/covidtesting](http://lhi.care/covidtesting) o por teléfono al 1-888-634-1123.
  - **San José**  
Autobus Móvil de Pruebas OptumServe en Valley Water  
5750 Almaden Expy., San Jose, 95118  
Miércoles, 3 de Febrero, y Jueves, 4 de Febrero, de 7 a.m. a 7 p.m.  
  
Autobus Móvil de Pruebas OptumServe en Costco Business Center  
2376 S Evergreen Loop, San Jose, 95122  
5 de Febrero, de 7 a.m. a 7 p.m.
  - **Campbell**  
Autobus Móvil de Pruebas OptumServe en Rosemary Elementary  
401 W. Hamilton Ave., Campbell, 95008  
Sábado, 6 de Febrero, de 7 a.m. a 7 p.m.
  - **Gilroy**  
Autobus Móvil de Pruebas OptumServe en Costco Wholesale  
7251 Camino Arroyo Gilroy, CA 95020  
Domingo, 7 de Febrero, de 7 a.m. a 7 p.m.
- **Citas Disponibles para Pruebas en San José, Cupertino, Campbell, y Palo Alto:** Hacerse la prueba de COVID-19 es conveniente y fácil. Las citas se pueden hacer en los sitios rotativos basados en la ciudad con una semana de anticipación, o con cinco días de anticipación en la operación en curso del Recinto Ferial del Condado de Santa Clara - visite [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org). Los sitios de pruebas de Valley Medical Center ahora pueden proveer resultados automatizados a través de mensajes de texto – a menudo

tan pronto como el día posterior a la administración de la prueba.

- **San José**  
**Estacionamiento A del Recinto Ferial del Condado de Santa Clara**  
**344 Tully Rd., San José, CA 95111 (frente al arco azul)**  
**Servicio por ventanilla, en bicicleta, o caminando**  
Lunes, de 7 a.m. a 3 p.m.  
Martes a Jueves, de 7 a.m. a 6:30 p.m.  
Viernes, de 11 a.m. a 6:30 p.m.  
Sábados y Domingos, de 9 a.m. a 3:30 p.m.
  
- **Cupertino**  
Cupertino Senior Center  
21251 Stevens Creek Blvd., Cupertino, 95014  
Solo con cita para el Miércoles, 3 de Febrero, de 9:30 a.m. a 4 p.m.
  
- **Campbell**  
Campbell Orchard City Banquet Hall  
1 W. Campbell Ave., Campbell, 95008  
Solo con cita para el Jueves, 4 de Febrero, de 9:30 a.m. a 4 p.m.
  
- **Palo Alto**  
Palo Alto – Mitchell Park, El Palo Alto Room  
3700 Middlefield Rd., Palo Alto, 94303  
Solo con cita para el Viernes, 5 de Febrero, de 9:30 a.m. a 4 p.m.
  
- **Sitios de Pruebas Móviles:** No se necesitan citas y solo para personas sin síntomas:
  - **San José**  
Iglesia Bautista Emmanuel  
467 N. White Rd., San José, 95127  
Martes a Viernes, del 2 de Febrero al 5 de Febrero, de 11 a.m. a 5:30 p.m.
  
  - **Gilroy**  
South County Annex (Antes Del Buono Elementary)  
9300 Wren Ave., Gilroy, 95020  
Lunes a Viernes, del 1 de Febrero al 5 de Febrero, de 10 a.m. a 4:30 p.m.

### **Información Actualizada del Condado de Santa Clara**

- **Tribunal Superior del Condado de Santa Clara Extiende el Cronograma de Fianzas de Emergencia Hasta el 30 de Junio:** Citando preocupaciones sobre la transmisión del coronavirus, el [Banquillo del Tribunal Superior del Condado de Santa Clara ha votado para extender el Cronograma de Fianza de Emergencia hasta el 30 de Junio de 2021](#) (PDF), o hasta que la orden sea enmendada o revocada por el Tribunal. Este cronograma se aplica a todos los acusados detenidos y en prisión preventiva y a todos los acusados detenidos en prisión a la espera de juicio. La fianza para todos los

delitos menores y graves debe fijarse en \$0, excepto para los delitos especificados indicados en la orden. El Tribunal se reserva la facultad de negar la fianza, establecer una fianza más alta por cualquier delito, incluidos aquellos con una fianza de \$0, y/u ordenar las condiciones de liberación que se consideren apropiadas para cualquier delito.

Suscríbase al [listado de Notificaciones Electrónicas de Comunicados de Prensa para recibir](#) Informes de Última Hora de la Ciudad de San José, y síganos en [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) y [@CityofSanJose](#) en Facebook, Twitter, Instagram y Nextdoor.

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

***El riesgo de una persona para COVID-19 no está relacionado con la raza, la etnia o la cultura. Los empleados de la ciudad deben cumplir con la política de Discriminación y Acoso, y tratar a los colegas y a los miembros del público con cortesía y respeto. La discriminación y/o el acoso de cualquier tipo es una violación de las políticas y no será tolerada.***

###